

FS-AI-U-7/9/2007

تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
إلى مساهمي شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

#### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وقائمة الدخل الموحدة، قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

#### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للقانون وللسياسات المحاسبية الواردة في إيضاح (٢) حول القوائم المالية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذو صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

#### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد دققنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتنطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتحقيقه وتتفيد أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مزيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذو الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتقييم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قام بها الإدارة، اضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتتوفر أساساً لإبداء الرأي.

#### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز العالمي لشركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للقانون وللسياسات المحاسبية الواردة في إيضاح (٢) حول القوائم المالية.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بعقود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٨ كانون الثاني ٢٠٠٧

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساعدة العامة المحدودة  
الميزانية الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦

<u>الموجودات</u>	<u>اضمادات</u>	<u>٢٠٠٥</u>	<u>٢٠٠٦</u>	<u>دينـار</u>
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	٣	١٤٦٥١٦	٥٢٩٩٠	
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٣٣٤٥١٠	٢٦٤٩١٦	
ذمم شركات تأمين مدينة	٥	٥٠٠٦٤٢	٧٥٤٠٥٧	
شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض، بالصافي	٦	٢٠٠٩٤٨	١٧٢٩٧٠	
الاستثمارات -				
ودائع لدى البنوك	٧	٥١١٧٩٢	٣٠٠٥٠٠٧	
موجودات مالية للمتاجرة	٨	٣٤٣٧٥٢٢	٤٣٢١٦٨١	
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	٢٥٣٤٢٢	٢٤٥٩٨٢	
استثمارات محظوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٠	٦٠٥٠٠٠	٦٦٠٠٠	
مجموع الاستثمارات		٤٨٠٧٧٤٨	٨٣٣٢٦٧٠	
موجودات أخرى	١١	٤٠١٣١	٤٣٦٦١٨	
موجودات ثابتة	١٢	٢٢٦٩٦٩٧	٩٦٩٠٠٩	
مجموع الموجودات		٨٣٠٠١٩٢	١٠٥٩٠٢٣٠	

ان الإضافات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٦ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساعدة العامة المحدودة  
الميزانية الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٦

٢٠٠٥                  ٢٠٠٦  
لير - دينار                  دينار

الإيضاحات

المطلوبات وحقوق الملكية

١٠٤١٢٠٤١٢	١٧٠٤٤٧٥	١٣
١٧٥٥١٢	٢٢٥٢٧	١٤
٢٢٠١٢٦	١١٨٤٠٣	١٥
٢٠٥١٦١	٢٨٨٩٦٢	١٦

ذمم دائنة  
ذمم شركات تأمين دائنة  
مخصصات مختلفة  
مطلوبات أخرى

- المخصصات الفنية

١٥٨٩١٧٥	١٤٢٧٣٠٢	١
٢٠٢٩٩١٦	٢٢٩٤٤٩١	٢
١٥٠٠	٢١٠٠	

صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة  
صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية  
صافي مخصص ادعاءات غير مبلغة

مجموع المخصصات الفنية

٣٧٤٢٧٩٣	٣٧٤٢٧٩٣	
٤٣٣٩٠٤٧	٤٦٥٥٦٦٠	

مجموع المطلوبات

- حقوق الملكية

- حق ملكية حملة الأسهم

٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٤
١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	
٦٦٤٦٠٩	٦٦٤٦٠٩	
٣٣٦٨٦٣	٣٣٦٨٦٣	
٢٦٢٣	(٣٢٩٩٩)	١٧
١٤٥١٤٥	(١٥١٢٩٨٤)	١٨

رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع  
علاوة الإصدار  
احتياطي ايجاري  
احتياطي اختياري  
التغير المتراكم في القيمة العادلة  
(خسائر متراكمة) أرباح مدورة

٦٢٥١١٨٣	٣٦٤٤٥٣٢	
١٠٥٩٠٣٢٠	٨٣٠٠١٩٢	

مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

ان الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٦ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساعدة العامة المحدودة  
 قسمة الدخل الموحد  
 للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

الإضاحات	٢٠٠٦ دينار	٢٠٠٥ دينار
(خسارة) ربع الاكتتاب المحول من حسابات الاستئناف، باى ٢٠٠٦	١٢٥٥٧٩	١٢٥٥٧٩
وطائف: فوائد دائنة (خسائر) أرباح الموجودات المالية والاستثمارات غير ارادات أخرى	١٩	١٤٤١٠٢
صافي (الخسائر) الارادات	٢٠	٩٣٦٩٥
بنزل: مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها الاستهلاكات	٢١	١١٦١٧٦
(الخسارة) الربح قبل الضريبة والرسوم	٢٢	١٢٥٥٨٣
بنزل: مخصص ضريبة الدخل رسوم ومصاريف أخرى	٢٣	٤٦٦٤
(خسارة) ربع السنة	٢٤	١٦٨٠٧
الحصة الأساسية والمفضضة للسهم من (خسارة) ربع السنة	٢٥	٢٩٤٢٦
فلس/دينار	٢٦	١٤٠٣
فلس/دينار	٢٧	١٢٩٥٦
فلس/دينار	٢٨	١٢٩٦٠٠
فلس/دينار	٢٩	٩٥٣٠٨

ان الإضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٦ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساعدة العامة المحدودة  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٦

المحاسبة	المساهم	(نحو مترافق)		رتب	علاوة	احتياطي	احتياطي	القيمة العادلة	المجموع
				العام	الإصدار	احتياطي	احتياطي		
٢٠٠٦									
الرصيد كما في أول									
كانون الثاني ٢٠٠٦	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
١٢٥١٢٤٥	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢
(١٢٥١٢٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
حسارة السنة									
أرباح موزعة									
على المساهمين									
التغير المترافق									
في القيمة العادلة									
٨٠٠,٠٠٠	(٨٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٨٠٠,٠٠٠)	٨٠٠,٠٠٠	(٨٠٠,٠٠٠)	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠
الرصيد كما في ٣١									
كانون الأول ٢٠٠٦	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
٢٠٠٥									
الرصيد كما في أول									
كانون الثاني ٢٠٠٥	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
١٢٦٤٩٦٩	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢	١٧٢٢
(١٢٦٤٩٦٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الزيادة في رأس المال									
١٢٦٤٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣	١٥٩٩٤٣
١٢٦٤٩٤٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ربح السنة									
أرباح موزعة									
على المساهمين									
التغير المترافق									
في القيمة العادلة									
(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)
التحول للاحتياطيات									
(٢٢٩٢١٨)	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢
الرصيد كما في ٣١									
كانون الأول ٢٠٠٥	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
١٢٥١٢٤٥	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢	٢٩٢٢

ان الايضاحات المعرفة من رقم ١ الى رقم ٢٦ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

شركة الاتحاد العربي الدولي للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٦

		الإضاحات		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
	٢٠٠٥ دينار	٢٠٠٦ دينار		(خسارة) ربع السنة قبل ضريبة الدخل والرسوم
	١٦٩٥٦	١٤٥٦	(١٤٥٦)	تعديلات بنود غير نقدية -
	١٦٩٠٧	١٦٩٠٧		
	٤٤٦٤	٤٤٦٤		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
	(٢٢٣٩٧)	(٨٦٣٢)		الوفر في مخصص الضريبة
	(١٩٩٥)	-		أرباح بيع موجودات ثابتة
	(٨٣١٦٠٧)	١٤٥٠١٣		خسائر (أرباح) موجودات مالية للمتاجرة غير متتحققة
	٧٦١٤٢٦	١٠٨٧٠٣		مخصصات فنية
	١٥٩١٨٤٤	٢٥٧٢٤		المجموع
				التغير في الموجودات والمطلوبات -
	(٣٢٢٠٠٩)	(٨٠٣١١)		الزيادة في ذمم مدينة
	(٩٩٦٤٧٨)	(٢١٧٩٦٦)		النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة
	٨٤٨٩	(٢٢٩٧٨)		(الزيادة) النقص في سكّنات برسم التحصيل وأوراق قرض
	٤٦٢٩	(٧٦٥٨٦٥)		الزيادة في موجودات الأخرى
	٣٦١٤٧	٦٦٣٧٣		النقص في الموجودات الأخرى
	٣٢٢١	١٥٩٥١٠		الزيادة في الذمم الدائنة
	(١٢١٦٣٨)	(٤١٠٤٤٥)		الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
	٢٧٥٠٨٧	(٢٦٧٢٩٤)		الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
	(٣٢٢٦٨٨)	(٢٩٧٠١)		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من
	(٥٠٠٠)	(٥٠٠٠)		عمليات التشغيل قبل الضرائب والرسوم
	(٧٠٧٦١)	(٦٣٤٤٠)		رسوم مدفوعة
	١٢١٦٣٨	(٤١٠٤٤٥)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
				ضريبة الدخل المدفوعة
				صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
				التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
				استحقاق استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
				بيع (شراء) موجودات مالية متوفّرة للبيع
				المتحصل من بيع موجودات ثابتة
				شراء موجودات ثابتة
				صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
				التدفق النقدي من عمليات التمويل
				الزيادة في رأس المال
				الزيادة في علاوة الإصدار
				أرباح موزعة على المساهمين
				صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التمويل
				صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
				النقد وما في حكمه في بداية السنة
				النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٦ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية





